

Publicado por el *Contemporary Art Centre of
South Australia, Adelaide 2000*
www.cacsa.org.au

LOS ESPACIOS RAPTADOS

Según cuenta una antigua leyenda china, hace mucho tiempo el mundo de los hombres y de las figuras de los espejos aún no estaban separados:

Entonces solo se diferenciaban los unos de los otros por su forma y su color conviviendo todos juntos en armonía. En aquel tiempo se podía traspasar el espejo de un lado para otro sin problemas, pero una noche, sin avisar los seres que vivían al lado del espejo lo atravesaron y entraron por la fuerza en nuestro mundo y así se produjo el caos.

Los hombres se dieron cuenta enseguida de que los seres que vivían dentro del espejo representaban el caos por sí mismos. El poder de estos intrusos era muy grande. Gracias a los grandes poderes del "Emperador Amarillo" se consiguió derrotar y hacerlos retroceder hasta su espejo retenerlos y obligarlos a permanecer allí. Las figuras que vivían encerradas en el interior del espejo viéndose amenazados por la magia del emperador, comenzaron a imitar mecánicamente las posturas, los gestos y el aspecto de los humanos.

La magia y los poderes del emperador eran muy fuertes pero no se podrán prolongar eternamente, algún día la magia del emperador llegará a ser tan débil que las figuras turbulentas comenzarán a hacerse activas de nuevo, en un primer momento serán las diferencias entre las figuras de los espejos y las nuestras muy poco apreciables, pero poco a poco comenzarán a diferenciarse en los gestos, colores y formas se irán transformando y de repente antes de que nos demos cuenta nos invadirá todo ese turbulento mundo del caos que había estado encerrado en el espejo. Según esta leyenda, fue así como se introdujo el caos en nuestro mundo, por

medio de las figuras que vivían en el interior del espejo y que lo atravesaron.

Sea cual sea su forma y su destino, el espejo es siempre un espacio donde la realidad y la ilusión conviven y se confunden.

El espejo es un instrumento que separa dos mundos, es decir, dos espacios: El espacio de lo real del espacio de lo irreal.

De esta manera el espejo se convierte en un entre-espacio: un intervalo, es en ese intervalo donde ocurre el cambio. la transformación donde lo real se convierte en imaginario, lo racional en irracional, la figura en sombra.

El deseo del salto al otro lado, el paso adelante en el umbral de lo infinito, llegar al reverso del mundo donde todo es posible e imposible al mismo tiempo. un ejemplo de esta transgresión del límite que supone el pasar al otro lado se ve en la película de Jean Cocteau, La sangre de un poeta,

La estatua: Te queda una posibilidad: entrar en el espejo y pasear por él.

El poeta: No se entra en los espejos.

La estatua: Inténtalo, inténtalo siempre.

El poeta tiene medio cuerpo y su reflejo en el cristal.

El poeta se hunde en el cristal.

El interior del espejo. Oscuridad.

El poeta avanza inmóvil.

Todo lo que aparece en el aire aparece también en un espejo: las visiones, el aire, el cristal y el agua actúan como una superficie en la que se ven los reflejos invertidos de un objeto.

Una gota de lluvia, por ínfima que sea, es como un espejo que cuando cae del cielo refleja el sol, cada gota encierra su propia imagen del sol y la lluvia vierte tantos soles como gotas, los espejos minúsculos retienen solo el color sin la forma y mediante su caída continua se forma el arco iris.

La luna que se asemeja a un espejo de cristal con el reverso opaco y en cuya superficie aparecen manchas como si fueran reflejos de lugares de la tierra , las nubes y hasta el aire mismo constituyen instalaciones de espejos en el cielo.

Durante mucho tiempo vivió Ta'arua dentro de su cáscara. Esta era redonda como un huevo y y su espacio interior se encontraba en permanente oscuridad.....después de algún tiempo Ta'arua se sentía un poco encerrado en este pequeño espacio, golpeó ligeramente la cáscara produciendole una grieta y esta se rompió.

Entonces salió de su cascarón y se encontró ante otra cáscara y gritó:
¿quién está ahí arriba?, ¿quién está ahí abajo?
.....De esta manera se volvió al interior de su cáscara y se preparó para construir el firmamento y lo llamó Rumia. Cuando se sintió cansado y después de descansar un rato se abrió paso através de otra cáscara que le protegía y la utilizó para hacer de ella arena y rocas.....La cantidad de cáscaras de de todas las cosas que este mundo crea es incontable.

Mito polinesio sobre la creación del mundo

Marina Gallastegui Mugica©